

**EVALUACIÓN DE BACHILLERATO
PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD (PAU)
CURSO 2025-26**

MATERIA: GRIEGO II

Convocatoria: JULIO

Instrucciones: De la pregunta 1, el alumnado deberá elegir A o B y responder a las cuestiones de morfología y sintaxis vinculadas al texto elegido. En la pregunta 2 elegirá un término de los dos propuestos. En la pregunta 3.1 el alumnado deberá elegir uno de los dos textos literarios y responder a las preguntas. En la pregunta 3.2. elegirá una de las dos imágenes y responderá a las preguntas. **Se podrá usar diccionario, sin añadidos. Los vocabularios se entregarán al alumnado al entrar en el aula, siendo devueltos al entregar el examen. No se permitirá que el alumnado aporte su propio vocabulario.**

1.-TRADUCCIÓN Y MORFOSINTAXIS. Elige una de las dos opciones (A o B):

A. Los ladrones y el gallo (Esopo)

A.1.Traducción del texto. (4 puntos)

Κλέπται ἐν τινὶ οἰκίᾳ ἀλεκτρούνα ἔλαβον. Ὁ δὲ μέλλων
ὑπ' αὐτῶν θύεσθαι, ἔλεγε. «ἀπολύετε ἐμέ. χρήσιμος γὰρ τοῖς
ἀνθρώποις εἰμί, νυκτὸς αὐτοὺς ἐπὶ τὰ ἔργα ἐγείρων». Οἱ δὲ
ἔφασαν· «ἀλλὰ διὰ τοῦτο σε μᾶλλον ἡμεῖς θύομεν· ἐκείνους
γὰρ ἐγείρων, κλέπτειν ἡμᾶς οὐκ ἔῃς».

Notas: ἔλαβον: de λαμβάνω; ὑπ' αὐτῶν: complemento agente: "por ellos"; θύεσθαι: "ser sacrificado"; ἀπολύετε: 2ª persona de plural del imperativo del verbo ἀπολύω: "soltadme"; νυκτὸς: genitivo de tiempo: "de noche"; ἔφασαν: 3ª plural del imperfecto de φημί: "dijeron".

A.2. Análisis morfológico de la oración del texto que acabas de traducir. (1 punto)

«χρήσιμος γὰρ τοῖς ἀνθρώποις εἰμί, νυκτὸς αὐτοὺς ἐπὶ τὰ ἔργα ἐγείρων».

A.3. Análisis sintáctico de la misma oración. (1 punto)

B. La venganza de Medea (Apolodoro)

B.1. Traducción del texto. (4 puntos).

Μέδεια μὲν τὴν Ἰάσονος ἀχαριστίαν μεμψαμένη πολλάκις,
τῇ γαμουμένῃ πέπλον μεμαγμένον φαρμάκοις ἔπεμψεν,
τοὺς δὲ παῖδας οὓς εἶχεν ἐξ Ἰάσονος, ἀπέκτεινε, καὶ λαβοῦσα
παρὰ Ἡλίου ἄρμα πτηνῶν δρακόντων, ἐπὶ τούτου φεύγουσα
ἦλθεν εἰς Ἀθήνας.

Notas.

Nombres propios: **Μέδεια, -ας** (ή): *Medea*; **Ἰάσων, -ονος** (ό): *Jasón*; **Ἡλῖος -ου** (ό): *Helios*, el Sol; **Ἀθῆναι, -ων** (αί): *Atenas*.

Otros términos: **μεμψαμένη**: forma del aor. de μέμφομαι; **τῇ γαμουμένῃ**: participio sustantivado del verbo γαμέω ("a la que se casaba"); **μεμαγμένον**: partic. perf. pas. de μάσσω: "impregnado de" (+dativo); **ἔπεμψεν**: de πέμπω; **εἶχεν**: imperfecto de ἔχω; **ἀπέκτεινε**: aor. de ἀποκτείνω; **λαβοῦσα**: part. de aor. de λαμβάνω.

B.2. Análisis morfológico de la oración del texto que acabas de traducir. (1 punto)

Μέδεια τοὺς παῖδας οὓς εἶχεν ἐξ Ἰάσονος, ἀπέκτεινε.

B.3. Análisis sintáctico de la misma oración. (1 punto)

2. LÉXICO.

Elige **una** de las dos raíces griegas y forma dos palabras derivadas en español. Explica su definición atendiendo a la etimología de las partes que la componen (1 punto)

μέγας (mega-): grande

λόγος (logo): palabra, razonamiento; persona versada.

3. LITERATURA Y LEGADO.

3.1. Elige uno de los dos textos (A o B) y responde a las preguntas (2 puntos)

A. El Cíclope cogió dos nuevos compañeros de Odiseo y se los comió en la cena. Odiseo se acerca a él y le ofrece vino:

Odiseo.- Toma, Cíclope, bebe vino, ya que comiste carne humana, a fin de que sepas qué bebida se guardaba en nuestro buque. Te lo traía para ofrecer una libación en el caso de que te apiadases de mí y me enviaras a mi casa, pero tú te enfureces de intolerable modo. ¡Cruel! ¿Cómo vendrá en lo sucesivo ninguno de los muchos hombres que existen, si no te portas como debieras?

Así le dije. Tomó vino y bebióselo. Y gustóle tanto el dulce licor que me pidió más:

Polifemo.- Dame de buen grado más vino y hazme saber inmediatamente tu nombre para que te ofrezca un don hospitalario con el cual te huelgues.(...)

Odiseo.- ¡Cíclope! Preguntas cuál es mi nombre ilustre y voy a decírtelo; pero dame el presente de hospitalidad que me has prometido. Mi nombre es Nadie, y Nadie me llaman mi madre, mi padre y mis compañeros todos.

B. Medea reprocha a Jasón su desvergüenza:

¡Oh, pésimo entre todos, que es el mayor insulto
con que pueda mi lengua tu maldad fustigar!
¿Has venido a nosotros tú, el más que nadie odiado?
No es eso atrevimiento ni tampoco valor,
mirar de frente a aquellos a quienes se ha hecho mal,
sino la mayor plaga que se da entre los hombres,
el impudor. Hiciste bien empero en venir:
yo desahogaré mi alma con lo que he de decirte
y tú padecerás cuando oigas mis injurias.
Comenzaré ante todo por cómo comenzó.
Te salvé, como saben cuántos de los Helenos
contigo en la nave Argo se embarcaron, al ser
tú enviado a gobernar a los toros de soplo
ígneo y a arar con ellos la yugada mortal.

- Género literario al que pertenece.
- Autor y obra.
- Características del género presentes en el texto

3.2. Elige una de las dos imágenes (A o B) y responde a las preguntas. (1 punto)

A



B



- Identifica la imagen.
- Explica la relación de la imagen con la cultura clásica y tu entorno.